

### Холодильная камера

- A. Вентилятор, антибактериальный фильтр и фильтр против запаха (в зависимости от модели)
- B. Обычная или светодиодная лампочка (в зависимости от модели)
- C. Полки
- D. Светодиодные лампочки (в зависимости от модели)
- E. Крышка специального отделения ("Мясо & Рыба" или "Ноль градусов") (если таковое имеется)
- F. Специальное отделение ("Мясо & Рыба" или "Ноль градусов") (если таковое имеется)
- G. Крышка ящика(-ов) для фруктов и овощей
- H. Ящик(и) для фруктов и овощей
- I. Табличка технических данных (сбоку от ящика для фруктов и овощей)
- L. Панель управления
- P. Отделение для молочных продуктов
- Q. Дверные полочки
- R. Держатель бутылок (если таковой имеется)
- S. Полочка для бутылок

**Зона более высокой температуры**  
**Зона промежуточной температуры**  
**Зона более низкой температуры**  
**Зона для фруктов и овощей**

### Морозильная камера

- M. Верхний ящик или отделение (зона замораживания)
- N. Средний и нижний ящики (зона хранения замороженных продуктов, в том числе глубокой заморозки)
- O. Емкость для кубиков льда (если таковая имеется)

**Примечание:** Все полки внутри холодильника и в его дверце являются съемными. Значения температуры, обеспечивающие оптимальную сохранность продуктов, уже заданы на заводе-изготовителе

**Перед тем как приступить к использованию прибора, внимательно прочитайте приложенную к нему инструкцию.**

**Характеристики, технические данные и изображения могут меняться в зависимости от модели.**

### Режим Eco night (Eco night)

Режим Eco night позволяет использовать прибор с максимальным потреблением энергии в то время, в течение которого действует сниженный тариф на электроэнергию (обычно это ночные часы), когда предложение энергии существенно превышает спрос, и она стоит дешевле по сравнению с дневными часами (только в странах, в которых действуют различные тарифы для разного времени суток - проконсультируйтесь в местной службе электроснабжения). Для включения этого режима нажмите кнопку Eco night в момент начала действия сниженного тарифа (в соответствии с вашим конкретным тарифным планом). Например, если сниженный тариф действует начиная с 20:00 часов, нажмите кнопку по наступлении этого времени. Когда горит светодиодный индикатор режима Eco night, режим включен. После включения режима прибор начинает автоматически адаптировать потребление энергии в соответствии с выбранным временем, то есть он будет потреблять меньше энергии ночью, чем днем.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения правильной работы режима он должен быть включен как в дневное, так и в ночное время. Режим остается включенным до момента выключения (или выключается при сбое в подаче электропитания или выключении прибора). Для выключения этого режима еще раз нажмите кнопку. Когда светодиодный индикатор режима Eco night не горит, режим выключен.  
**Примечание:** энергопотребление прибора указано для случая выключенного режима Eco night.

### Отключение звуковой сигнализации (Stop Alarm)

Для отключения звуковой сигнализации нажмите кнопку "Stop Alarm".

### Быстрое замораживание (Fast Freeze)

Нажмите на 3 секунды кнопку "Freezer" за 24 часа до помещения большого количества продуктов в морозильную камеру для их замораживания. Когда этот режим включен, на дисплее высвечивается последовательность, показанная на рисунке. Данный режим отключается автоматически через 48 часов или же при ручном повторном нажатии кнопки "Freezer".  
**Примечание:** Не допускайте касания замораживаемых продуктов с уже замороженными.

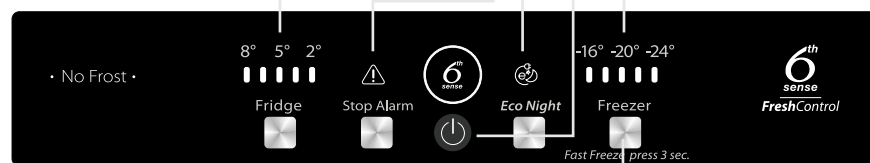
-16° -20° -24°

### Температура холодильной камеры

Можно задать другую температуру с помощью кнопки "Fridge". Возможны следующие пять регулировок.

### On/Stand-by (ВКЛ/Режим ожидания)

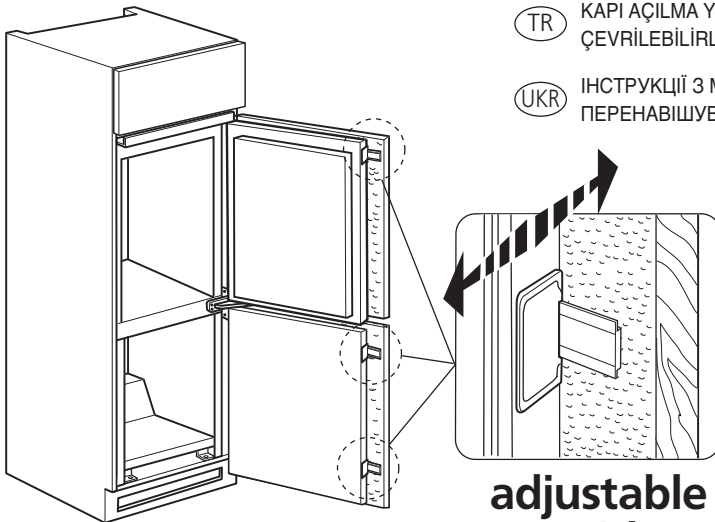
Нажмите на 5 секунд на кнопку ВКЛ/Режим ожидания прибора. В режиме ожидания на дисплее не высвечивается ни один символ, и не горит внутреннее освещение холодильной камеры. Чтобы снова включить прибор, достаточно легкого нажатия на кнопку.  
**Примечание:** эта операция не отключает прибор от сети электропитания.



Что делать, если...	Возможные причины:	Способы устранения:
Панель управления выключена, прибор не работает.	Прибор может находиться в режиме ожидания. Возможно, на прибор не подается электропитание.	Включите прибор, нажав кнопку ВКЛ/Режим ожидания Проверьте: - есть ли напряжение в сети - хорошо ли вставлена вилка в розетку, и в правильном ли положении (такое, которое позволяет подачу напряжения на прибор) находится двухполюсный размыкатель, если таковой имеется - не сработали ли предохранительные устройства в помещении - не поврежден ли сетевой шнур.
Не работает внутреннее освещение.	Возможно, следует заменить лампочку. Прибор может находиться в режиме ожидания.	Модели с обычной лампочкой: отсоедините прибор от сети электропитания, проверьте лампочку и в случае необходимости замените ее на новую (см. раздел "Замена лампочки") Модели со светодиодной лампочкой: обратитесь в авторизованный сервисный центр. Включите прибор, нажав кнопку ВКЛ/Режим ожидания
Температура внутри камер недостаточно низкая.	Причины могут быть различными (см. столбец "Способы устранения")	Проверьте: - хорошо ли закрываются двери - не установлен ли прибор рядом с источником тепла - правильно ли задана температура - не заблокирована ли циркуляция воздуха из-за засорения вентиляционных решеток, расположенных в нижней части холодильника
На дне холодильной камеры скапливается вода.	Засорен слив талой воды.	Прочистите отверстие для слива талой воды (см. раздел "Чистка и уход")
Передняя кромка прибора у прокладки дверцы нагревается.	Это не является дефектом. Это сделано специально для предотвращения образования конденсата.	Никаких действий не требуется.
Мигает  красный индикатор, и подается звуковой сигнал	<b>Аварийный сигнал открытой дверцы</b> Подается, когда дверца остается открытой в течение продолжительного времени.	Для отключения звукового сигнала закройте дверцы изделия. Если звуковой сигнал не отключается, означает, что это - сигнал сбоя подачи электроэнергии (см. раздел "Аварийный сигнал сбоя электропитания").
Загорается красный индикатор , включается звуковой сигнал и мигают индикаторы температуры холодильной камеры, как показано на рисунке:	<b>Сигнал неисправности</b> Аварийный сигнал указывает на неисправность того или иного компонента прибора.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Для отключения звукового сигнала нажмите кнопку "Отключение звуковой сигнализации"
Мигает красный индикатор , включается звуковой сигнал, который не отключается даже после закрытия дверцы. Могут мигать индикаторы температуры морозильной камеры.	<b>Аварийный сигнал сбоя электропитания</b> Подается в случае продолжительного отсутствия электропитания, вызвавшего повышение температуры морозильной камеры.	Для отключения звукового сигнала нажмите кнопку отключения сигнализации. Если морозильная камера еще не достигла температуры, оптимальной для обеспечения сохранности продуктов, может быть подан аварийный сигнал температуры морозильной камеры (см. "Аварийный сигнал температуры морозильной камеры"). Перед употреблением продуктов в пищу проконтролируйте их состояние.
Загорается красный индикатор (но не мигает) , подается звуковой сигнал, и мигают индикаторы температуры морозильной камеры.	<b>Аварийный сигнал температуры морозильной камеры</b> Этот аварийный сигнал указывает на то, что температура в камере не является оптимальной. Он может подаваться: при первом включении; после оттаивания и/или чистки; в случае замораживания большого количества продуктов, а также при неплотном закрытии дверцы морозильной камеры.	Для отключения звукового сигнала нажмите кнопку "Отключение звуковой сигнализации". По достижении оптимальной температуры красный индикатор автоматически гаснет. Если аварийный сигнал температуры не исчезает, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

# CB 20 M - CB 18 M 70/30 - 18 M 50/50 - 16 M

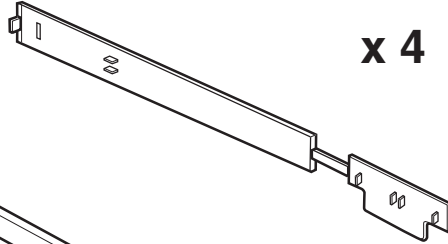
- (D) MONTAGEANWEISUNG UND  
ÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGES
- (GB) INSTALLATION INSTRUCTIONS AND  
DOORS REVERSIBILITY
- (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET  
REVERSIBILITE DES PORTES
- (NL) MONTAGE-AANWIJZING EN VERWISSELBARE  
DRAAIRICHTING VAN DE DEUREN
- (E) INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y  
REVERSIBILIDAD DE LA PUERTA
- (P) INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM E  
REVERSIBILIDADE DAS PORTAS
- (I) ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E  
REVERSIBILITÀ PORTE
- (GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ  
ΑΝΤΙΣΤΡΕΠΤΟΤΗΤΑΣ ΠΟΡΤΩΝ
- (S) ANVISNINGAR FÖR MONTERING OCH  
OMHÄNGNING AV DÖRRAR
- (N) INSTRUKSJONER FOR MONTERING OG  
OMHENGSLING AV DØRENE
- (DK) ANVISNINGER VEDRØRENDE  
MONTERING OG VENDING AF DØRE
- (FIN) ASENNUSOHJEET JA OVIEN  
KÄTISYDEN VAIHTO
- (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU I  
PRZESTAWIANIA DRZWI
- (CZ) NÁVOD K MONTÁŽI A ZMĚNĚ  
OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ
- (SK) MONTÁŽNY NÁVOD ZMENY SMERU  
OTVÁRANIA DVEŘÍ
- (H) AZ AJTÓK FELSZERELÉSE ÉS AZ  
AJTÓNÍYÍTÁSI IRÁNY MEGFORDÍTÁSA
- (RUS) МОНТАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ И  
ПЕРЕСТАНОВКА ДВЕРЦЫ
- (BG) УКАЗАНИЯ ЗА МОНТИРАНЕТО И  
ОБРЪЩАНЕТО НА ВРАТИТЕ
- (RO) INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI  
REVERSIBILITATEA UȘILOR
- (LT) MONTAVIMO NURODYMAI IR DURELIŲ  
PERSTATYMAS
- (ET) PAIGALDUSJUHISED JA MUUDETAVA  
AVAMISSUUNAGA UKSED
- (LV) MONTĀŽAS NORĀDĪJUMI UN DURVJU  
APMAINĀMĪBA
- (ZH) 冰箱门可变开向
- (ZT) 冰箱門可變開向
- (عرب) إمكانية عكس الأبواب.
- (TR) KAPI AÇILMA YÖNÜNÜN TERSİNE  
ÇEVİRİLEBİLİRLİĞİ
- (UKR) ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ ТА  
ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ



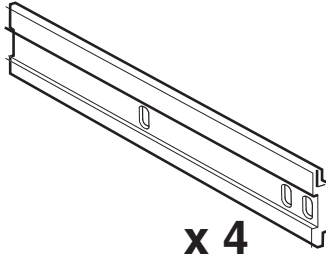
**adjustable RAIL SYSTEM  
with cover screws**



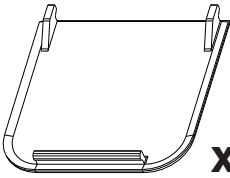
x 4



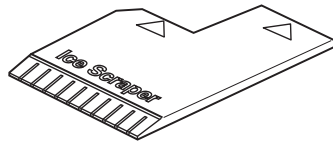
x 4



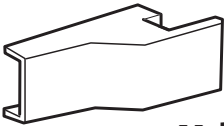
x 4



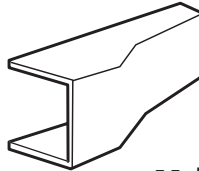
x 2



x 1



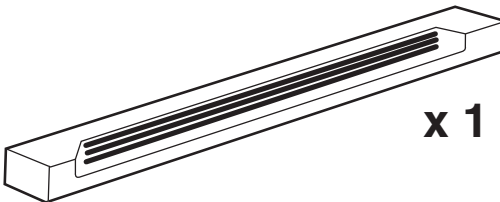
x 1



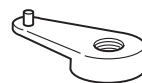
x 1



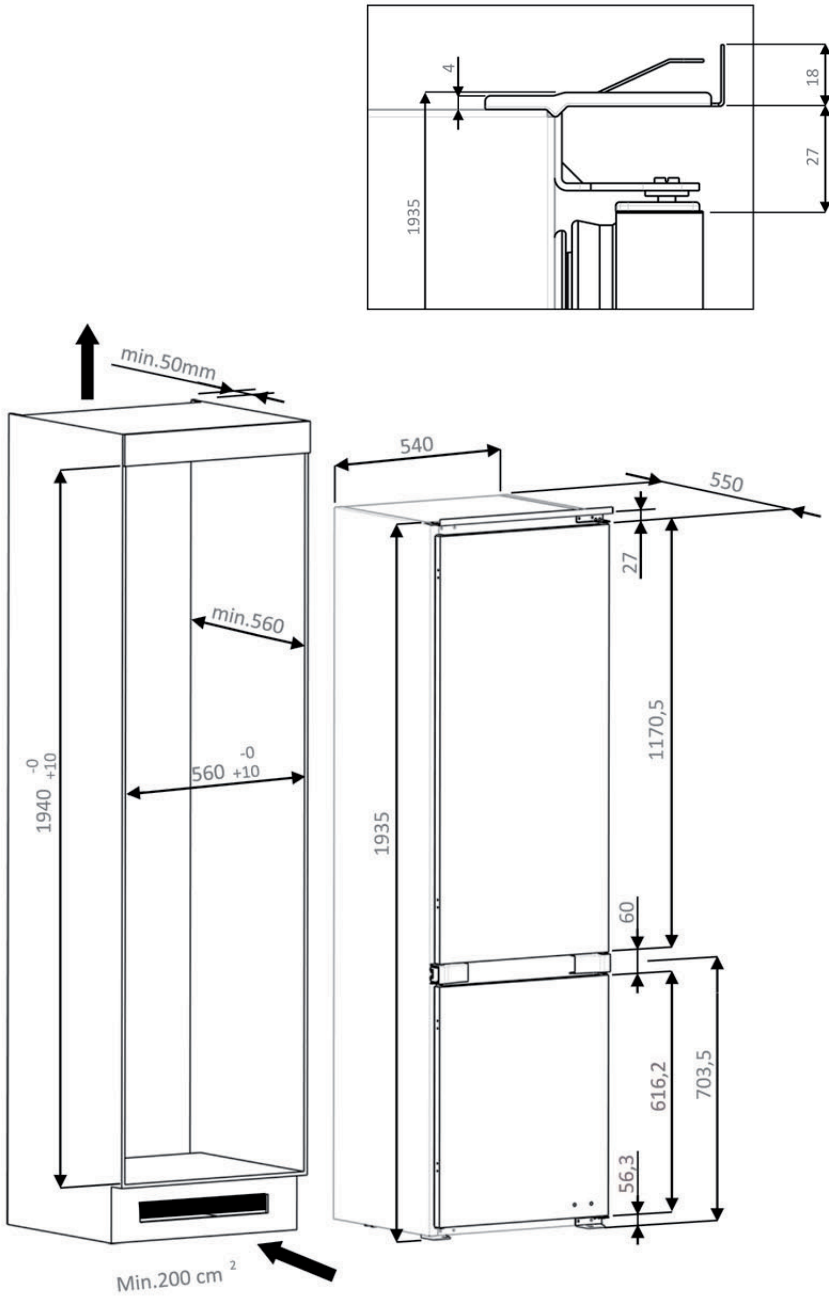
x 10

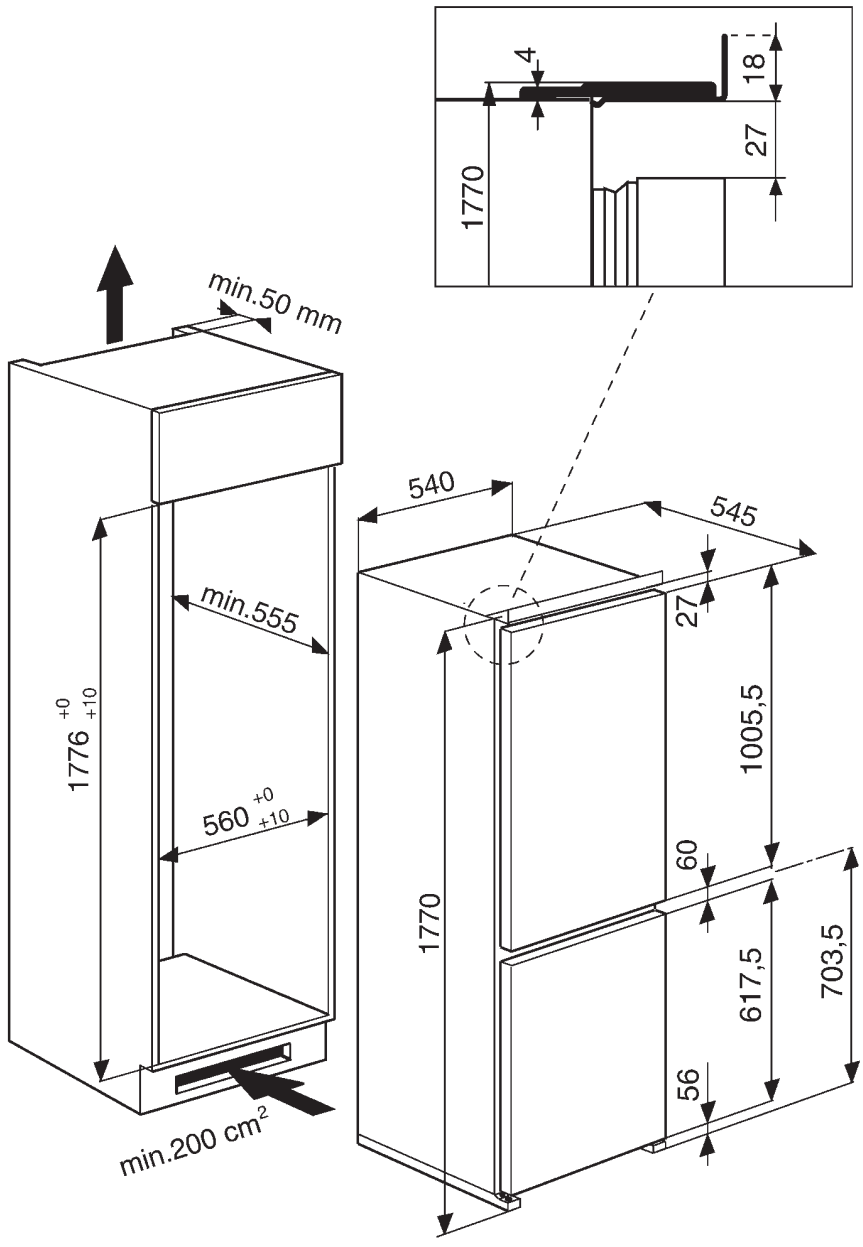


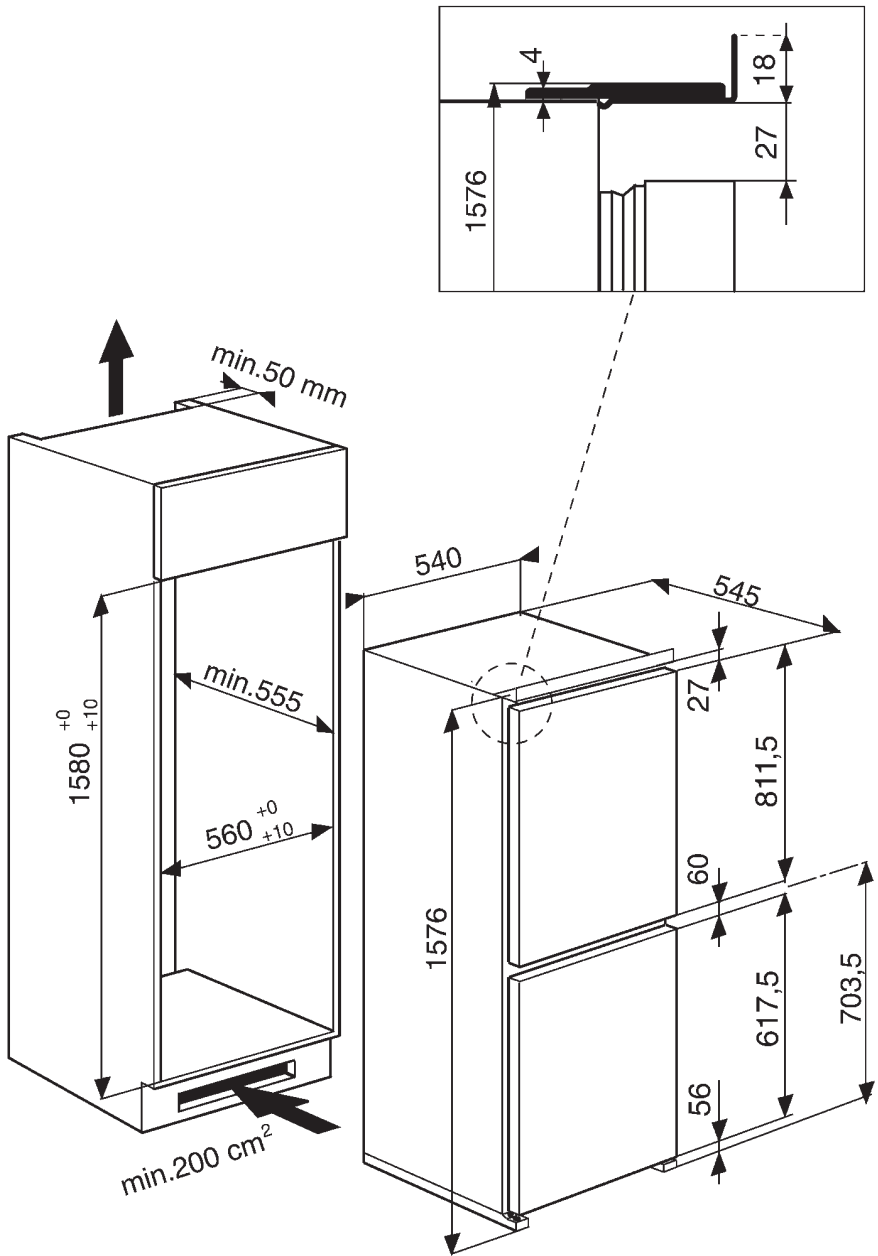
x 1

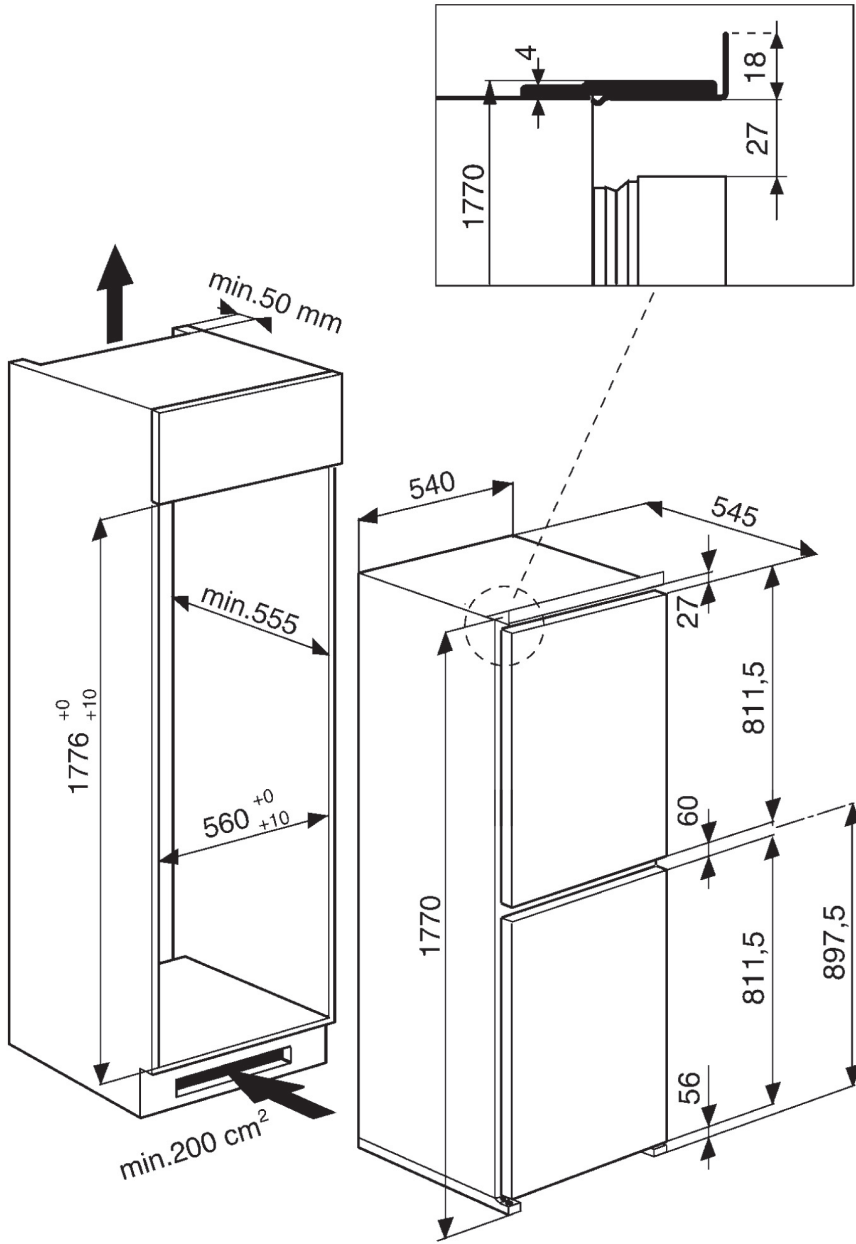


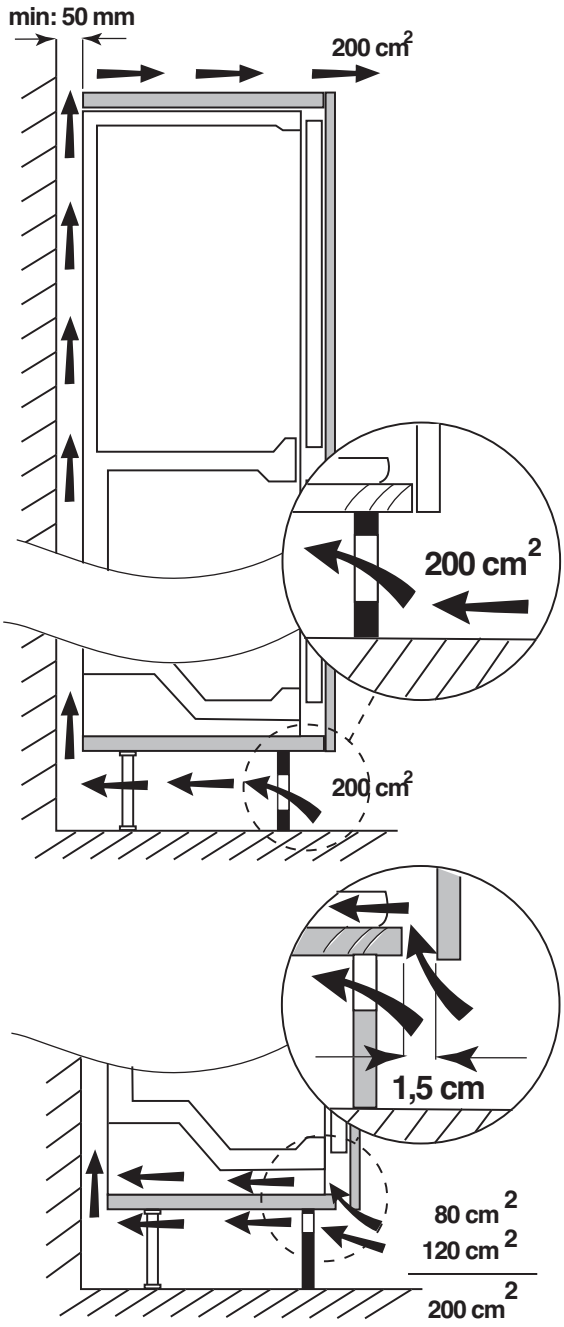
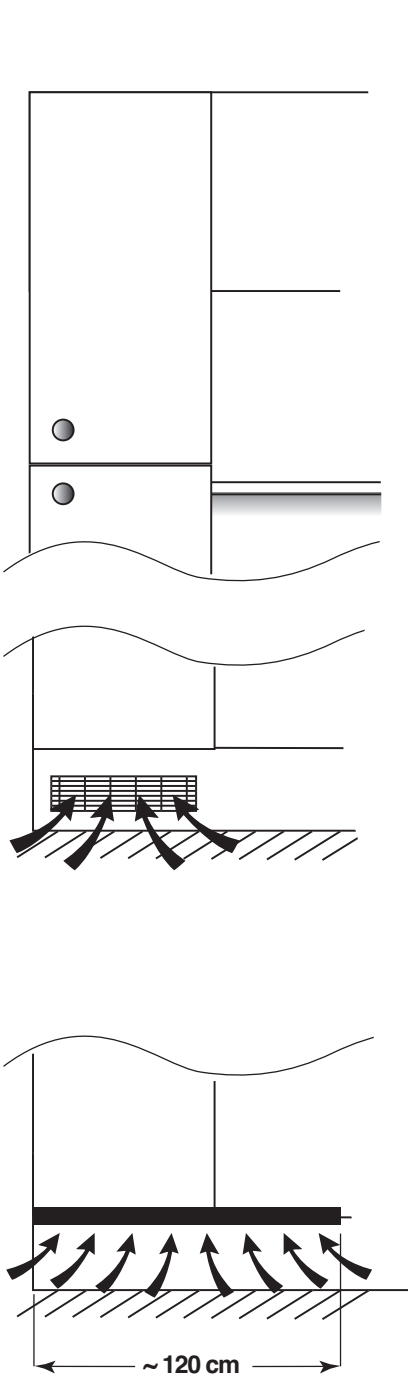
x 2



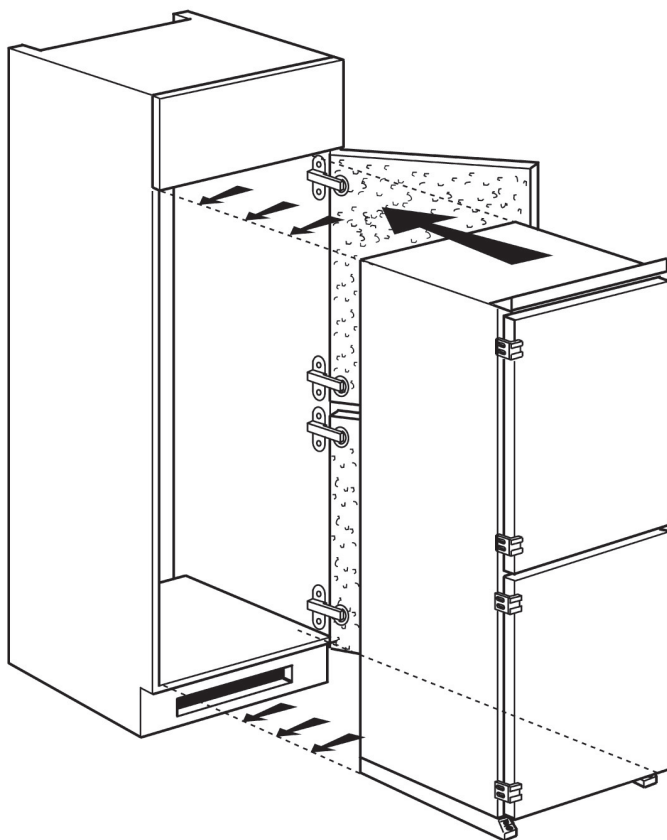
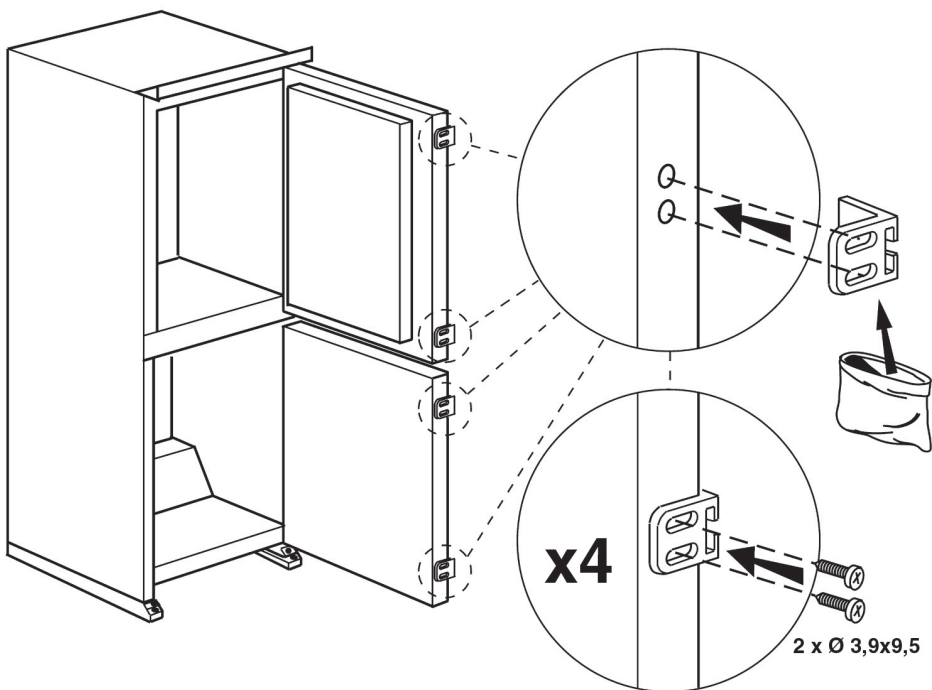


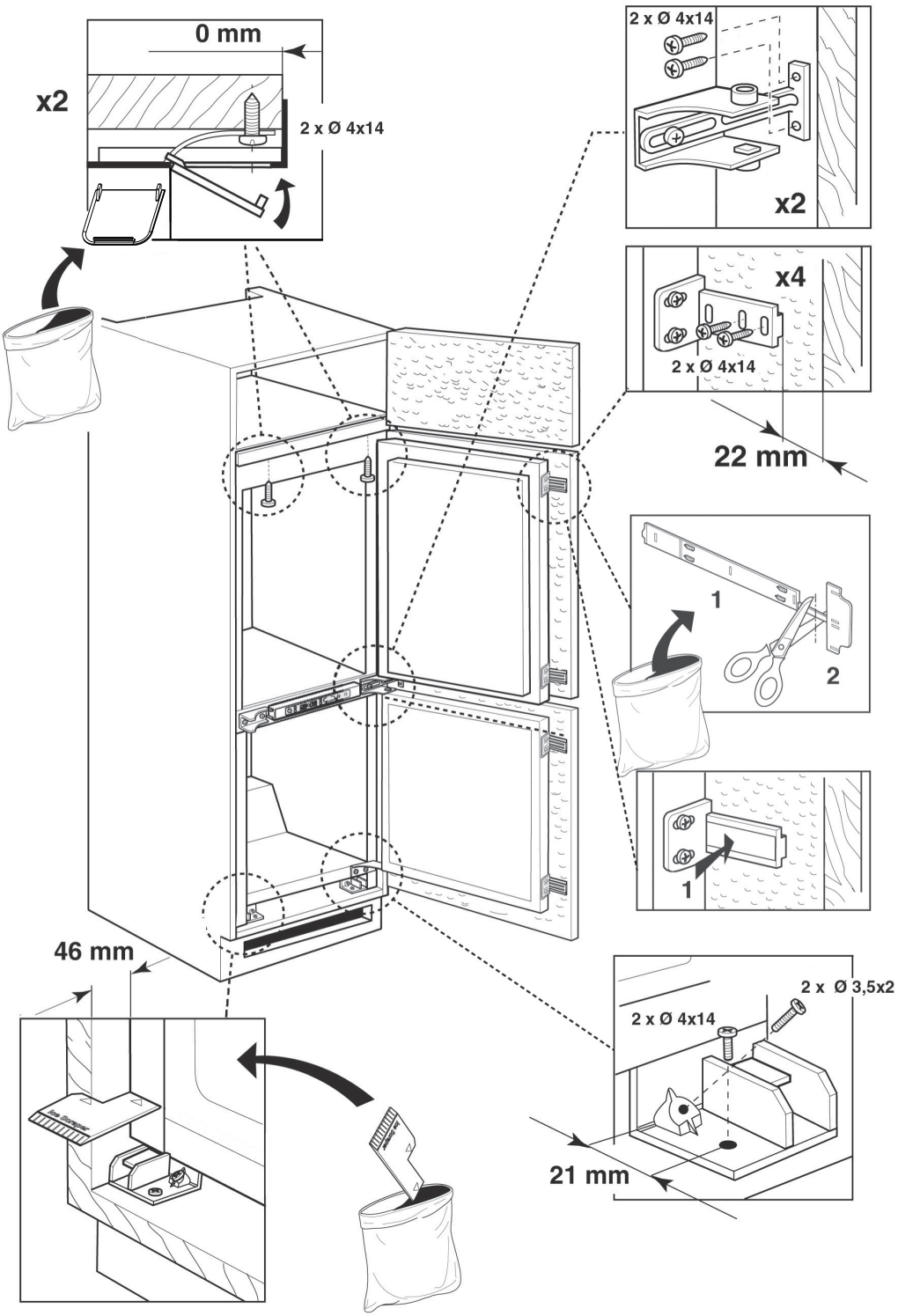


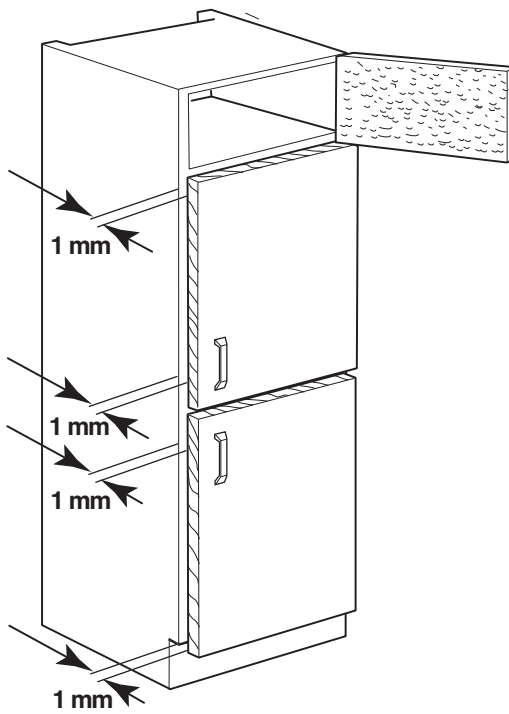
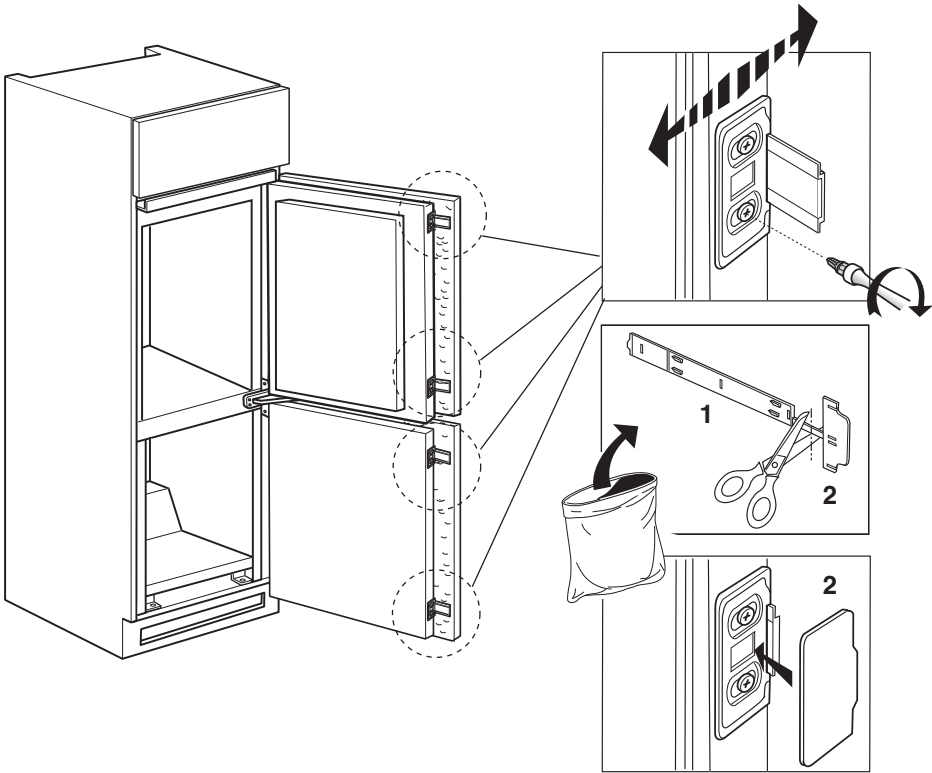






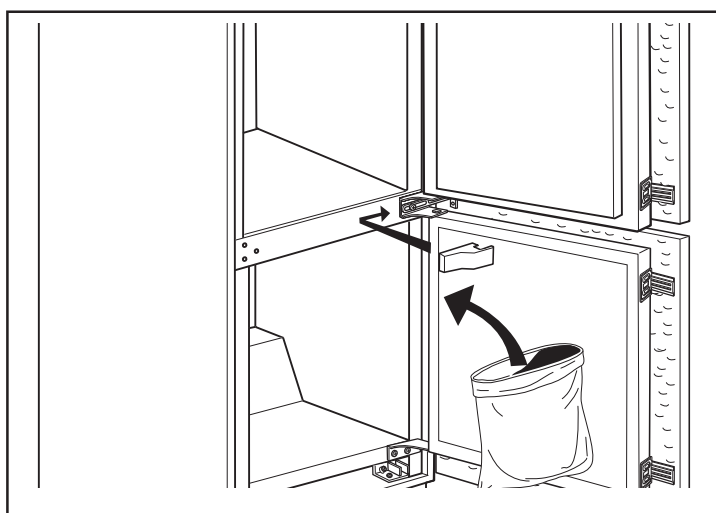
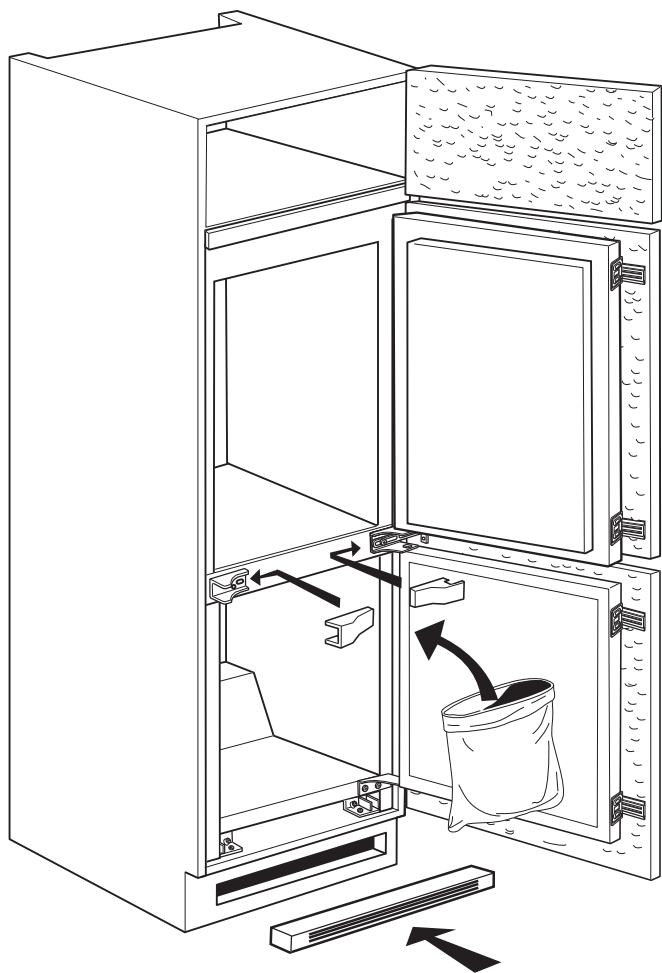


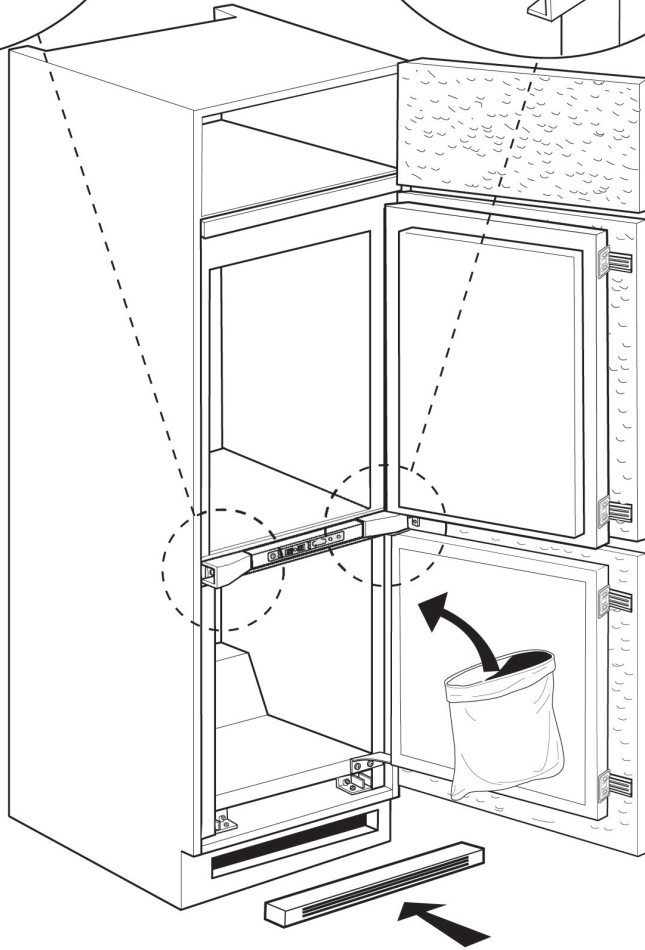
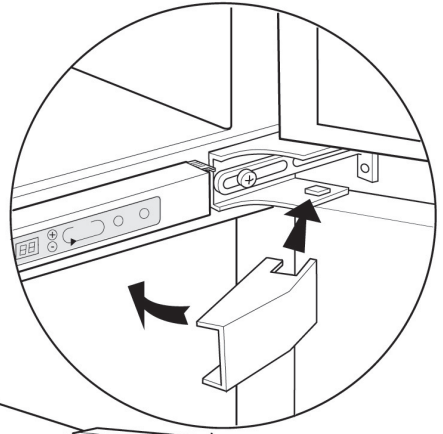
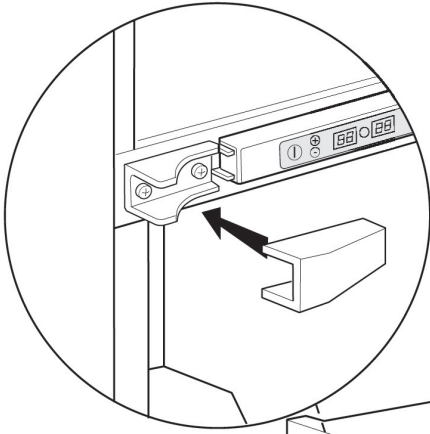




- (D) Nach der Regulierung des Scharniers sicherstellen, daß zwischen den Holztüren und den Seiten der Säule kein direkter Kontakt besteht, um ein einwandfreies Schließen des Kühlschranks zu gewährleisten.
- (GB) After adjusting the appliance door/outer door connecting devices, ensure that the cupboard doors do not come into direct contact with the cupboard sides or the appliance doors may not close properly.
- (F) Après avoir réglé le guide, s'assurer que les portes en bois ne sont pas en contact direct avec les flancs du meuble pour garantir une bonne fermeture de l'appareil.
- (NL) Na het afstellen van het scharnier controleren of er geen direct contact is tussen de houten deurtjes en de zijkanen van het meubel, dit om een correcte sluiting te garanderen.
- (E) Tras haber regulado los dispositivos de acoplamiento, asegurarse de que las puertas de madera no toquen directamente los flancos de la columna para asegurar un cierre correcto del aparato.
- (P) Depois de ter regulado a guia, assegurar-se de que as portas de madeira não fiquem em contacto directo com os flancos da coluna a fim de garantir que o aparelho feche correctamente.
- (I) Dopo aver regolato il traino assicurarsi che non ci sia contatto diretto delle portine in legno con i fianchi della colonna per garantire una corretta chiusura del prodotto.
- (GR) Αφού ρυθμίσετε τον οδηγό βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμεση επαφή ανάμεσα στα ξύλινα πορτάκια και τις πλευρές της κολόνας για να εξασφαλιστεί το σωστό κλείσιμο του προϊόντος.
- (S) Kontrollera att det inte är direktkontakt mellan trädörrarna och skåpsidorna när du har justerat beslagen mellan apparaten och trädörrarna. Detta för att garantera att apparatens dörrar stängs ordentligt.
- (N) Etter å ha regulert innfestingene mellom apparatdørene og ytterdørene av tre, må man forsikre seg om at ytterdørene av tre ikke kommer i direkte kontakt med skapsidene, ellers kan det hende at dørene ikke lukker seg ordentlig.
- (DK) Efter at have justeret beslagene mellem apparatets døre og køkkenskabet's døre skal man sikre sig, at der ikke er direkte kontakt mellem køkkenskabet's døre og sidevægge, da apparatets døre ellers ikke kan lukke ordentligt.
- (FIN) Kun laitteen/kalusteen ovien kiinnitys on säädetty, varmista että puuovet eivät kosketa kalusteen reunoja, jotta laite voi sulkeutua moitteettomasti.
- (PL) Po wyregulowaniu zawiasy zabezpieczającej, sprawdzić czy drzwiczki drewniane nie stykają się bezpośrednio ze ściankami bocznymi mebla, co mogłoby uniemożliwić jego prawidłowe zamknięcie.
- (CZ) Po zregulování vleku zkontrolujte, zda nedochází k přímému styku dřevěných dvířek s boky nástavby,
- (SK) Po nastavení spojovacích súčiastok, skontrolujte či drevené dvere sa nedotýkajú bočných dielov nábytku
- (H) A készülék tökéletes záródásának biztosságát érdekében a vezetősín beállítása után ügyeljen arra, hogy a
- (RUS) Отрегулировав привод, для того, чтобы гарантировать качественное закрытие прибора, убедитесь в том, что деревянные дверцы не соприкасаются с боковыми стенками стойки.
- (BG) След като регулирате шейната, проверете дали дървените вратички не опират направо върху
- (RO) După ce ați reglat tragerea asigurați-vă ca nu există vreun contact direct între ușițele de lemn cu laturile
- (LT) Sureguliuavę prietaiso durelių/išorinių durelių jungiamuosius įtaisus, pasirūpinkite, kad medinės durelės tiesiogiai nesiliestų su spintos kraštais, nes kitaip prietaiso durelės gali tinkamai neužsidaryti.

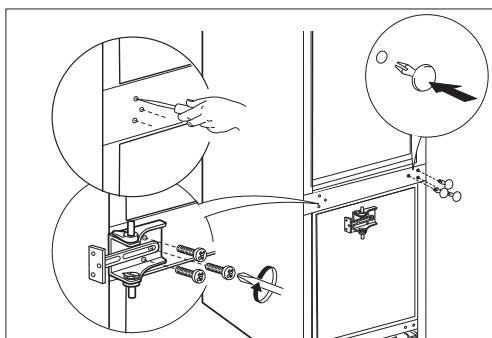
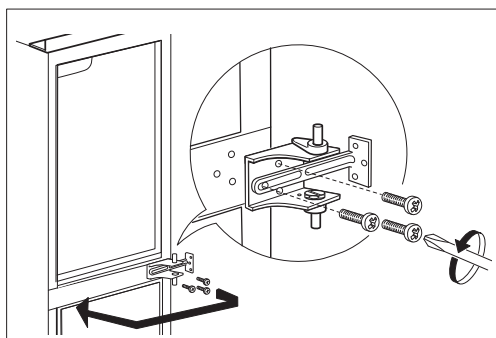
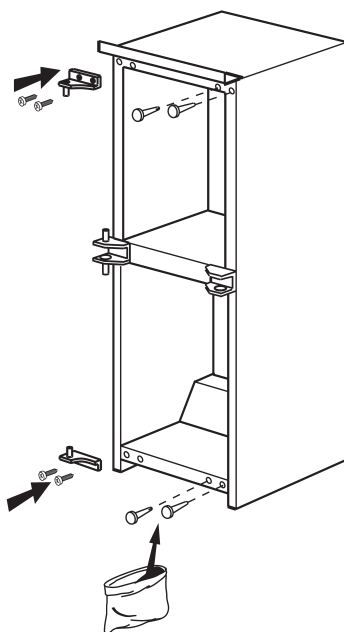
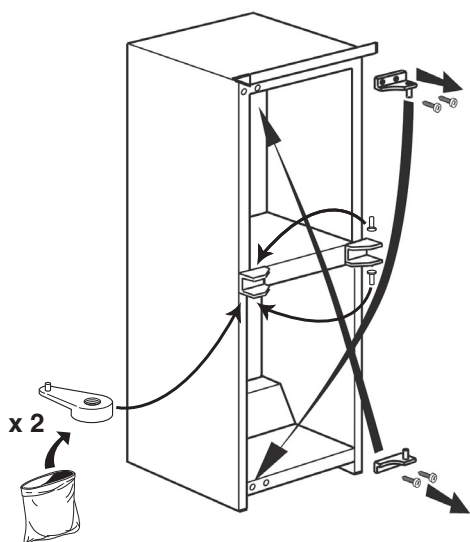
- (ET) Pärast külmiku ukse / välise ukse ühendusseadmete reguleerimist kindlustage, et kapiuksed ei satu kapi külgedega vahetusse kontakti, sest muidu ei pruugi külmiku ukсед korralikult sulguda.
- (LV) Pēc ierīces durvju/ārējo durvju savienošanas mehānisma samontēšanas, pārlicinieties, lai iebūvētā skapja durvis neatduras pret skapja malām, jo pretējā gadījumā ierīces durvis pietiekami neaizvērsies.
- (ZH) 在调整好柜门与冰箱门的牵拉装置后，确保木柜门没有直接碰到冰箱 两侧，以保证冰箱门能够关好。
- (ZT) 在調整好櫃門與冰箱門的牽拉裝置後，確保木櫃門沒有直接與冰箱兩 側接觸，以保證冰箱門能夠關好。
- (عرب) بعد ضبط الجرار تأكد أنه ليس هناك اتصال مباشر بين الأبواب الخشبية وجوانب العمود لضمان اغلاق صحيح للمنتج.
- (TR) Kılavuzları ayarladıktan sonra, ürünün düzgün şekilde kapanmasını garanti etmek üzere ahşap ufak kapılar ile kolon kenarları arasında direkt temas olmadığından emin olunuz.
- (UKR) Після регулювання кріплень, за допомогою яких дверцята приладу приєднуються до дверцят шафи, в яку вбудовується прилад, перевірте відсутність безпосереднього контакту між дверцятами шафи та її боковими стінками, щоб забезпечити належне закривання дверцят приладу.





- Ⓓ ÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGES
- Ⓖᅁ DOORS REVERSIBILITY
- Ⓕ REVERSIBILITE DES PORTES
- Ⓖᅁ VERWISSELBARE DRAAIRICHTING VAN DE DEUREN
- Ⓔ REVERSIBILIDAD DE LAS PUERTAS
- Ⓖᅁ REVERSIBILIDADE DAS PORTAS
- Ⓖᅁ REVERSIBILITÀ PORTE
- Ⓖᅁ ΑΝΤΙΣΤΡΕΠΤΟΤΗΤΑ ΠΟΡΤΩΝ
- Ⓕ ΟΜΗΑΓΝΙΝΓ Αᅁ ΔÖRRAR
- Ⓖᅁ ΟΜΗΕΓΣΛΙΝΓ Αᅁ ΔÖRENE
- Ⓖᅁ VENDING AF DÖRE
- Ⓖᅁ ΟᅁΙΕΝ ΚΑΤΙΣΥᅁΔΕΝ ᅁΑΙΗΤΟ
- Ⓖᅁ PRZESTAWIANIE DRZWI

- Ⓖᅁ ZMĚNA OTEVİRÁNÍ DVEŘÍ
- Ⓖᅁ REVERZIBILITA DVERÍ
- Ⓖᅁ AZ AUTÓNİYÁTASI İRÁNY MEGFORDÍTÁSA
- Ⓖᅁ ПЕРЕСТΑΝΟᅁΚΑ DᅁVERĖY
- Ⓖᅁ ΟᅁΒᅁΨΑΕΜΟΣΤ ΗΑ ᅁΡΑΤΙΤΕ
- Ⓖᅁ REVERSIBILITATEA UȘILOR
- Ⓖᅁ DURELIJ PERSTATYMAS
- Ⓖᅁ MUUᅁᅁETAᅁA AVAMISSUUNAGA UKSED
- Ⓖᅁ DURᅁVJU ΑᅁΡΜΑΙΝĀMĪᅁA
- Ⓖᅁ 冰箱门可变开向
- Ⓖᅁ 冰箱門可變開向
- Ⓖᅁ إᅁمكنائية عكس الأيوأب.
- Ⓖᅁ KAPİ ΑᅁÇILMA YÖNÜNÜN ᅁERSİNE ÇEVİRİLEBİLİRLİĞİ
- Ⓖᅁ ПЕРЕНΑᅁVШУᅁΑΝНЯ DᅁVERÇYAT





**5019 102 00929/B** (D) (GB) (F) (E) (P) (I) (GR) (S) (N) (DK) (FIN)  
(PL) (CZ) (SK) (H) (RUS) (BG) (RO) (ZH) (ZT) (ج) (TR) (UKR)

Printed in Italy  09/12



Total Chlorine Free